



Omtion
Air Purification Experts



ODC/ZC系列气动敲击锤

用户手册

安装及使用前请先阅读此手册，
并妥善保存以供日后参考之用。

江苏欧顿环保科技有限公司
Jiangsu Outans Environmental Protection Technology Co.,LTD.

气动敲击锤使用说明书

Manual for Pneumatic Percussion Hammer

本产品欧顿公司研发产品，是一款通过空气压力解决粉粒体附着及堵塞问题的产品：阅读以下的说明能提示您正确而又安全地使用本产品，并避免他人或自己受到伤害。

This product is Outans R & D products a product that solves the problem of powder and granular adhesion and blockage through air pressure: reading the following instructions can remind you to use this product correctly and safely, and to avoid injury to others or yourself.

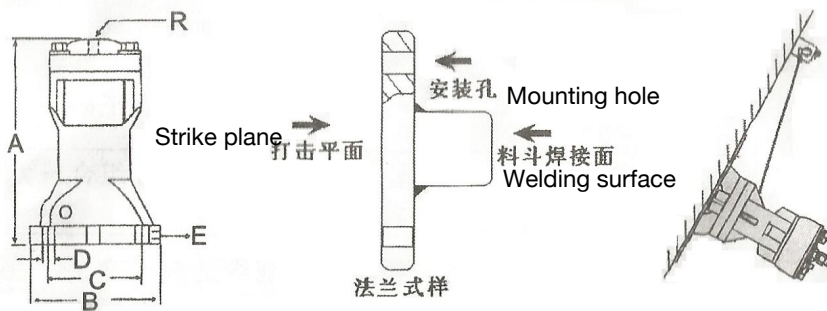
产品介绍 Product introduction

空气锤的锤头内部有一强力磁铁，在未敲击前，磁性头与着磁片紧紧相吸，当进气的空气压力大于两者吸力时，磁性锤头便与磁片脱离，向下冲击而产生强大的冲击力量，冲击后复归弹簧会将磁性锤头复归到原来的位置，重新与着磁片相吸。

There is a powerful magnet inside the hammer head of the air hammer. Before being struck, the magnetic head is tightly attracted to the magnetic sheet. When the air pressure of the intake air is greater than the suction force of the two, the magnetic hammer head will separate from the magnetic sheet and move downward. The impact produces a strong impact force. After the impact, the return spring will return the magnetic hammer head to its original position and attract again to the magnet.

产品规格 Product specifications

	使用压力 Use pressure	空气消耗 Air consumption	打击能量 Blow energy	冲击力 Impact	重量 Weight
型号	MPA	MPA	N.M	KG.M/S	KG
ODC-30	0.3-0.7	0.06-0.14	13.2	1.9	1.6
ODC-40	0.3-0.7	0.16-0.36	22.5	4.2	2.7
ODC-60	0.4-0.7	0.3-0.78	49.8	11.2	6
ODC-80	0.5-0.7	0.6-1.42	110	24.2	13
ODC-100	0.5-0.7	0.97-1.43	210	48.5	20



法兰式样
Flange style

Model number	A	B	C	D	E	R Air inlet
ODC-30	115	82	67	9	G1/8	G1/4
ODC-40	155	98	77	11	G1/4	G1/4
ODC-60	200	145	110	13	G1/4	G1/4

ODC-80	265	170	140	17	G3/8	G3/8
ODC-100	300	195	150	19	G3/8	G3/8

警告 Warning:

气锤安装好后，请务必在机体上安装防止脱落拉索，否则有可能会因打击的冲击力而掉落可能会造成伤害。

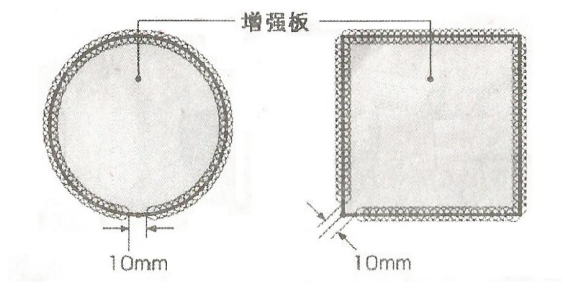
After the air hammer is installed, be sure to install a pull cable to prevent it from falling off, otherwise it may fall due to the impact of the blow and cause injury.

注意 Attention:

1. 在进行气锤安装作业时，请穿好安全帽、安全鞋、安全带，在安全的装备下进行。
2. 如安装部分的板比较薄时，请焊接增强板，否则会因冲击可能造成安装部位产生破损。
3. 如焊接增强板，请确保增强板与料斗之间没有空隙，并预留约 10mm 的排气口，以利夹隙中空气排出，使冲击力能充分传导，为避免料斗万一破损，请务必多焊几层。

1. When installing the air hammer, please wear a safety helmet, safety shoes, and safety belt, and perform it under safe equipment.
2. If the board of the installation part is relatively thin, please weld the reinforced board, otherwise the installation part may be damaged due to impact.
3. If the reinforcement plate is welded, please make sure that there is no gap between the reinforcement plate and the hopper, and reserve an exhaust port of about 10mm to facilitate the discharge of air in the gap, so that the impact force can be fully transmitted. In order to avoid the hopper from being damaged, please be sure Solder a few more layers.

Reinforced board

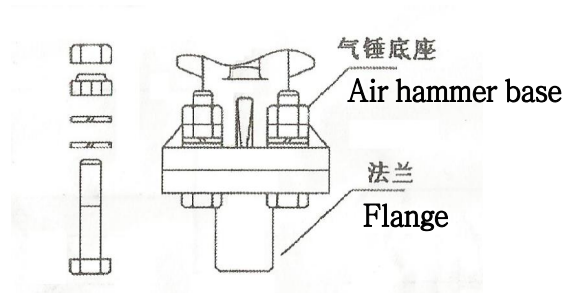


4. 为防止脱落，请在气锤与法兰固定后，再用拉索将气锤吊装并固定，否则会因冲击可能造成螺栓松动而脱落。

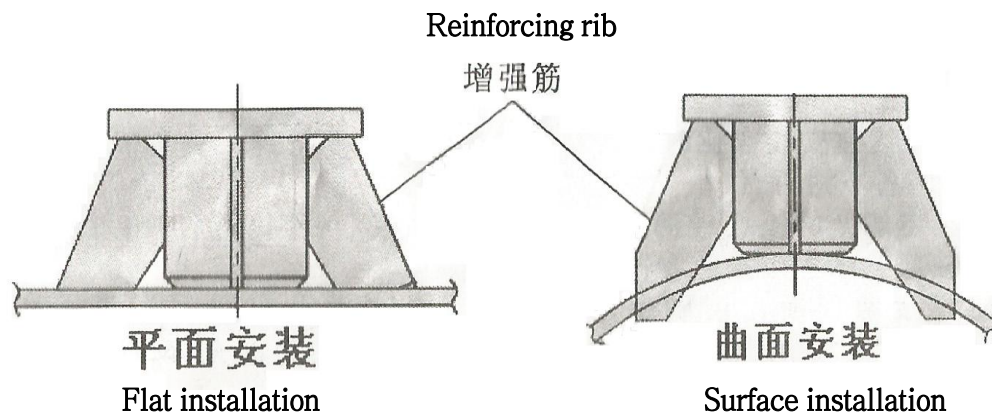
5. 用螺栓将气锤与法兰固定时，请在上下加装弹簧整片，并严格按照拧紧扭力紧固并定期检查。

4. In order to prevent it from falling off, after the air hammer is fixed to the flange, the air hammer should be hoisted and fixed with a cable, otherwise the bolt may loosen and fall off due to impact.

5. When fixing the pneumatic hammer to the flange with bolts, please install the whole spring on the top and bottom, and tighten it strictly according to the tightening torque and check it regularly.

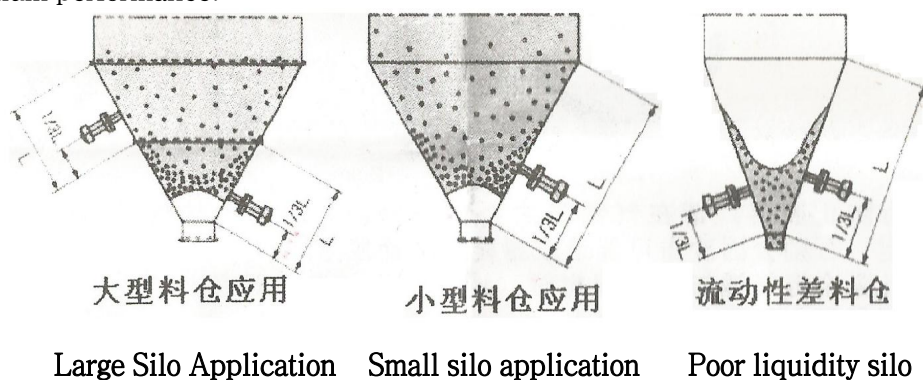


6. 配管前请配备空气过滤器，若有垃圾或者灰尘等混入，可能会导致运转不良。
 7. 使用时切勿超出所需打击力，否则可能会导致料仓或安装部位的破损。
 8. 循环连续打击时，请保持 1 秒以上的时间设定，如 1 秒以下可能会导致误动作的发生。
 9. 请确认安装法兰的打击面必须为实心平面，如需要请焊增强筋。（如下图）
6. Please install an air filter before piping. If rubbish or dust enters, it may cause malfunction.
 7. Do not exceed the required striking force during use, otherwise it may cause damage to the silo or installation part.
 8. Please keep the time setting of more than 1 second when cyclical continuous strikes. If it is less than 1 second, it may cause malfunction.
 9. Please confirm that the striking surface of the mounting flange must be a solid plane, and if necessary, please weld the reinforcing ribs. (As shown below)



10、气动锤合适位置的安装，能发挥其最大的性能。

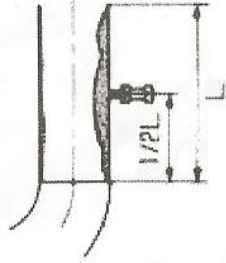
The installation of the pneumatic hammer in a suitable position can give full play to its maximum performance.



Large Silo Application

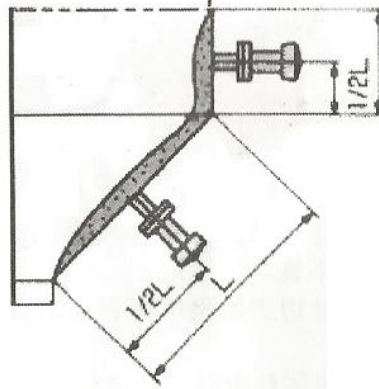
Small silo application

Poor liquidity silo



管道输通应用

Pipe dredging



面壁料仓应用

Wall silo

异常处理 Exception handling:

异常情况 Abnormal situation	可能原因 Possible cause	检查排除 Check and exclude
无法启动 Can't start	无空气源或压力太低 No air source or too low pressure	检查空气调理组合压力指示是否正常。 Check if the pressure indication of the air conditioning combination is normal.
	电磁无动作 Electromagnetic no action	将电磁阀端连接空气锤的空气管拆开，检查动作电磁阀是否有气体喷出。 Disassemble the air pipe connected to the air hammer at the solenoid valve end, and check if there is gas ejected from the solenoid valve.
	空气锤排气孔阻塞 Air hammer vent blocked	将排气口阻塞物清除。 Remove the obstruction of the exhaust port.
	电磁阀选用错误 Wrong selection of solenoid valve	电磁阀必须是3口2位，否则动作后无法排气，下一次将无法动作。 The solenoid valve must be 3 ports and 2 positions, otherwise after action Unable to exhaust, it will not work next time.
	管道杂物进入锤体，阻碍锤头工作。 Pipe debris enters the hammer body and hinders the work of the hammer head.	通知厂商维修。 Notify the manufacturer to repair.

振动力太小 或无法启动 Vibration force is too small or unable to start	一支干管配太多支管, 干管与支管大小一样。 Vibration force is too small or unable to start	干管截面积应为支管截面积总和或各自 独立配管, 使空气锤彼此个影响。 The cross-sectional area of the main pipe should be the sum of the cross-sectional area of the vent pipe or separate piping, so that the air hammer affects each other.
	气源不足管径, 电磁阀 三点组合与规格要求 不符或配管太长 The gas source is not enough pipe diameter, the three-point combination of solenoid valve does not meet the specification requirements, or the piping is too long	检查管路规格是否正确, 配管长度应在 5m 以内, 检查电磁阀, 空气调理组合规 格是否正确。 Check whether the piping specifications are correct, the piping length should be within 5m, and check whether the solenoid valve and air conditioning combination specifications are correct.
	空气源压力太低 Air source pressure is too low	检查气源及空气调理组合压力并调高。 Check and increase the combined pressure of air source and air conditioning.
	配管管径与要求规格 不符 The pipe diameter does not match the required specifications	检查管路规格是否正确。 Check whether the piping specifications are correct.
	电磁工作时间太短 Electromagnetic working time is too short	更正电磁阀通电时间。 Correct the solenoid valve energizing time.
振动杂音 Vibration noise	固定空气锤的螺丝未 锁紧 The screw fixing the air hammer is not tightened	重新锁紧 Relock
	与桶槽连接的固定架 焊接不良或强度不足 The fixing frame connected with the barrel groove is poorly welded or has insufficient strength	重新检查焊接质量。 Recheck the welding quality.
电磁阀杂音 Solenoid noise	电磁阀内有杂物进入 或故障 Sundries enter or malfunction in the solenoid valve	清理或更换电磁阀。 Clean or replace the solenoid valve.

欧顿公司保留改进有关内容恕不预先通知的权利
Oudun reserves the right to change product features without prior notice.



关注我，关注更多好产品，尽在欧顿



江苏欧顿环保科技有限公司

公司地址：常州市天宁区郑陆镇三河路205号 邮编：213000

销售部：0519-88908185 传真：0519-88908186

0519-88990091 传真：0519-88992007

E-mail: czoudun@sina.com 公司网站：www.czoudun.com

全国统一售后服务：400-0519-880

本手册是江苏欧顿环保科技有限公司的产品简介。

数据图片不代表任何承诺，如有疑问请以实物和公司技术人员提供参数为准，本说明书的文字和图片版权归欧顿公司所有，不得仿冒翻印，本公司保留变动有关内容而不再另行通知的权利。